

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE		ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE; BARN		MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE		ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT		TOUR; VALEUR DE RÉFÈRE
WELL; OIL, GAS, TANK; WATER		PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT		MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING; EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED		FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMITÉ OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.		LIMITE DE SURFACE RÉFÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED		COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		RÈPÈRE DE NIVEAU AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE		POINT CÔTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE: INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE		LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG		MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FLAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER; ROCKS		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS		TOUNDRAS; LACS EN TOUNDRAS; POLYGOINES DE TOUNDRAS
PALSA BOG		FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORAINÉ		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ
PINGO		PINGO
DITCH		FOSSÉ
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER		POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER		ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES		SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE		LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA		SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

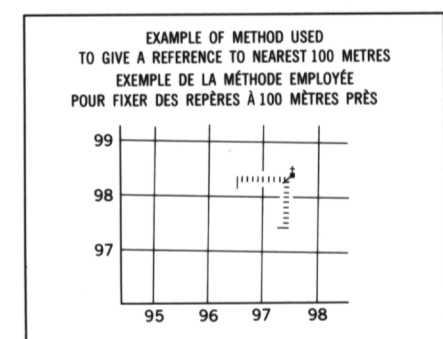
GLOSSARY - GLOSSAIRE

AIRFIELD	TERRAIN D'AVIATION
CONDITION UNKNOWN	CONDITION INCONNUE

PHOTOGRAPHY - PHOTOGRAPHIE

COMPILATION	PHOTOGRAPHIE	RESTITUTION
243 A-21584 6/71 241		
A-22421 7/71		
A-22420 7/71		
149 A-23485 8/73 194		

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
BW	NK



EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
 EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES RÉFÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT
 POINT DE RÉFÈRE CHURCH - ÉGLISE (as above) (ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
 ASCISSE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.
 Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
 Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est: 5
 975

NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
 ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.
 Estimate tenths of a square from this line northward to point.
 Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: 4
 984
 GRID REFERENCE: 975984
 Réfère au quadrillage: 975984
 Nearest similar grid reference 100 000 metres
 La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

REVISION - RÉVISION

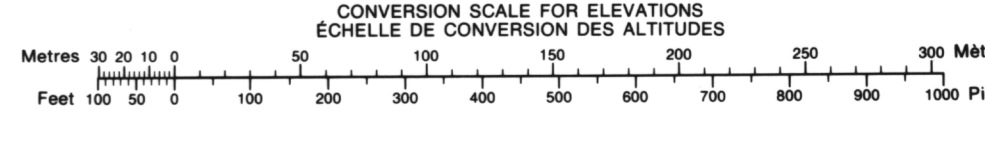
--	--

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

106 M/2	106 M/1	106 N/4
106 L/15	106 L/16	106 K/13
106 L/10	106 L/9	106 K/12

The 1986 MAGNETIC BEARING is 35°00' (822 mils) EAST OF GRID NORTH.
 ANNUAL CHANGE DECREASING 14.7'
 GRID NORTH is 0°41' (12 mils) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.

Le RÉPÈRE MAGNÉTIQUE en 1986 est à 35°00' (822 mils) à l'EST DU GRID NORTH.
 VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 14.7'
 Le NORD DU QUADRILLAGE est à 0°41' (12 mils) à l'EST du NORD GÉOMAGNÉTIQUE au centre de la carte.



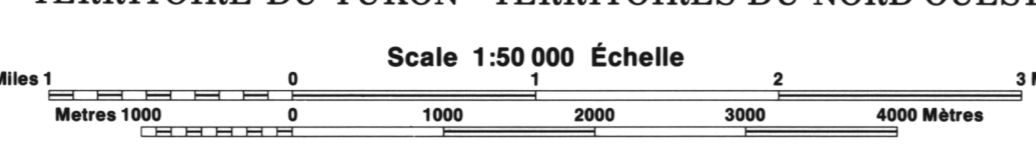
METRIC/MÉTRIQUE

METRIC/MÉTRIQUE

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, PUBLISHED IN 1986.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
 CONTOUR INTERVAL 10 METRES
 NORTH AMERICAN DATUM 1927
 TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

YUKON TERRITORY NORTHWEST TERRITORIES
 TERRITOIRE DU YUKON TERRITOIRES DU NORD-OUEST



ALTITUDES EN MÈTRES
 ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES
 SYSTÈME DE RÉFÈRE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
 PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES RÉPÈRES ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1986.

1986, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.